Introduzione

La ringraziamo della fiducia accordataci acquistando un nostro televisore.
La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per capire tutte le funzioni fornite dal suo televisore.
Un glossario (p. 18) vi fornisce le informazioni necessarie sui termini tecnici.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D. M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.
Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedete indicazioni sull'etichetta applicata sull'ultima pagina di copertina) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 1996

P. E.G.P. 1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Sommario

Predisposizione

Televisore e telecomando 2
Accensione 2
I tasti del telecomando 3
I tasti del televisore 3
Menu predisposizione: scelta della lingua e della nazione 4
Ricerca dei canali: memorizzazione automatica 5
Riordino 5
Memorizzazione manuale 6
Programmi preferiti e nome del programma 7

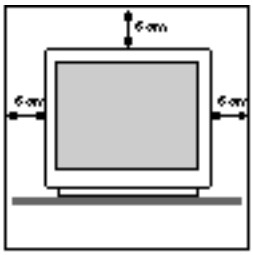
Utilizzazione

Utilizzo del telecomando 8
Altre funzioni 9
Utilizzo dei menu: regolazione dell'immagine e del suono 10
Blocco accensione, memorizzazione delle regolazioni 11
Programmazione, messaggio 12
Televideo 13

Periferiche

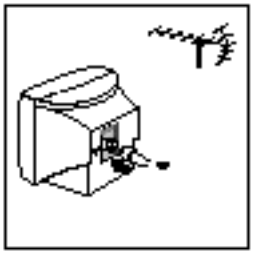
Collegamento ad altri apparecchi 15
Consigli 17
Glossario 18
Indice 18

Predisposizione



❶ Predisposizione del televisore

Mettere il televisore su di una superficie solida e stabile. Per evitare di danneggiarlo, non posate sul televisore alcun oggetto e prevedete uno spazio libero di almeno 5 cm attorno all'apparecchio.



❷ Collegamento dell'antenna

Introdurre il connettore dell'antenna nella presa ⊓ situata dietro al televisore.

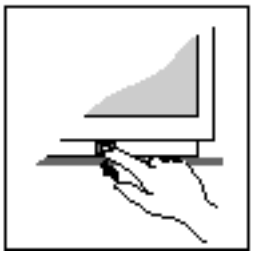
❸ Alimentazione

Inserirte il cavo d'alimentazione nella rete (220-240 V/50 Hz).

❹ Telecomando

Introdurre le 2 pile del tipo LR03 fornite facendo attenzione alle polarità.

Le pile fornite con l'apparecchio non contengono né mercurio né nickel-cadmio per il rispetto dell'ambiente. Fate attenzione a non gettare le pile usate ma ad utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultare il vostro rivenditore).



❺ Accensione

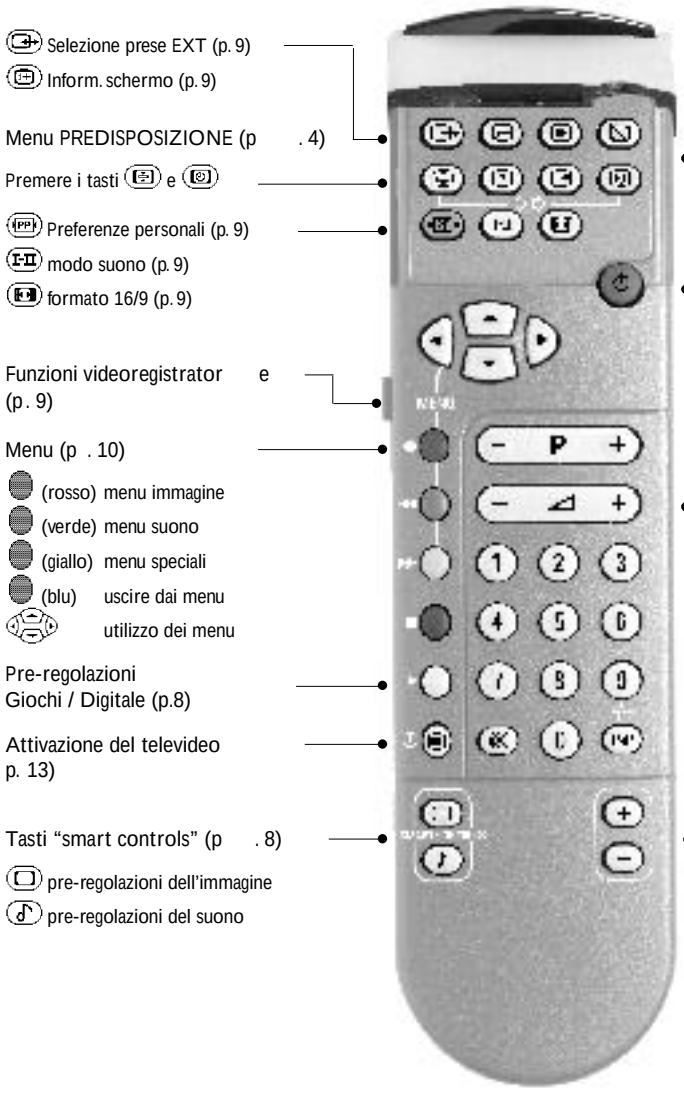
Per accendere il televisore, premere l'interruttore d'accensione e spegnimento.

Una spia verde si accende e lo schermo s'illumina.

Se la spia rossa si accende, premere il tasto − P + del telecomando.

Quando usate il telecomando, una spia arancione lampeggia.

I tasti del telecomando



Selezione prese EXT (p. 9)
Inform. schermo (p. 9)
Menu PREDISPOSIZIONE (p . 4)
Premere i tasti e
Preferenze personali (p. 9)
modo suono (p. 9)
formato 16/9 (p. 9)
Funzioni videoregistrator e (p. 9)
Menu (p . 10)
(rosso) menu immagine
(verde) menu suono
(giallo) menu speciali
(blu) uscire dai menu
utilizzo dei menu
Pre-regolazioni Giochi / Digitale (p.8)
Attivazione del televideo p. 13)
Tasti “smart controls” (p . 8)
pre-regolazioni dell’immagine
pre-regolazioni del suono

Funzioni televideo (p . 12)
ingrandimento di una pagina
arresto momentaneo dell’immagine
interruzione dell’alternanza delle sotto-pagine
informazioni nascoste
sovrapposizioni al programma
apparizione dell’ora o visualizzazione diretta di una sotto-pagina
Stato di attesa (p . 8)
(p.8)
selezione dei programmi
volume
/ tasti numerici
interruzione suono
programma precedente
Tasti pr ogrammabili (p . 8)

I tasti del televisore

Il televisore é dotato di tre tasti: MENU, - e + (che si trovano dietro uno sportellino, sulla parte frontale o laterale del televisore). Il tasto MENU permette di accedere al volume e agli “smart controls” (p. 8). I tasti - e + permettono di selezionare i programmi e di modificare le regolazioni del tasto MENU.

Menu predisposizione

Questo menu permette di sintonizzare i canali del televisore.

Per chiamare il menu PREDISPOSIZIONE :

❶ Aprire lo sportellino

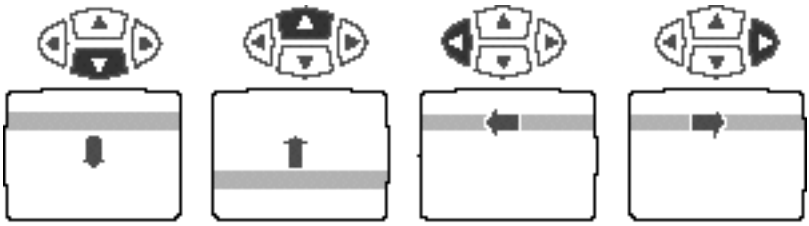
❷ Premere i tasti ⊟ e ⊞.

Sullo schermo si visualizza il menu PREDISPOSIZIONE.

Se la visualizzazione del menu non é chiara, premere il tasto (− P +).

Per servirsi dei menu:

Questi 4 tasti vi permettono di spostarvi all'interno dei menu, di accedere ai sotto-menu e di fare le regolazioni.



Per uscire dai menu:

Premere il tasto blu ●.

Scelta della lingua dei menu e della nazione

Dopo aver chiamato il menu PREDISPOSIZIONE:

❶ Selezionare l'opzione LINGUA servendosi dei tasti ⊼⊽.

❷ Selezionare la vostra lingua servendosi dei tasti ◁ o ▷.
Il testo di tutti i menu sarà nella lingua che avete scelto.

❸ Selezionare NAZIONE (tasti ⊼⊽).

❹ Selezionare la vostra nazione servendovi dei tasti ◁ o ▷ (I per l'Italia).
<u>Attenzione</u>: per poter effettuare correttamente la ricerca dei canali, bisogna assolutamente posizionare bene queste due regolazioni.

Ricerca dei canali

Avete due possibilità: la memorizzazione automatica o la memorizzazione manuale (sintonia canale per canale).

Memorizzazione automatica

Richiamare il menu PREDISPOSIZIONE:
(e dopo avere effettuato le regolazioni LINGUA e NAZIONE)

❶ Selezionare MEMOR AUTOM. (tasti ⏶⏷) e premere il tasto ⏵.
Si visualizza il menu MEMOR. AUTOM. La ricerca comincia.
Il televisore memorizza tutti i canali disponibili nella vostra regione.
La ricerca dura alcuni minuti. Quando la ricerca é finita, il menu PREDISPOSIZIONE riappare automaticamente.
Questo televisore é dotato del sistema Easy Tune che permette di selezionare automaticamente i canali con i loro nomi.

❷ Se il segnale trasmesso é giusto, i canali saranno numerati correttamente.
Passate direttamente a pagina 7.
In alcuni casi, il sistema può chiedervi d'indicare la vostra regione servendovi dei tasti numerati da ⓪ a ⑨.

❸ Se il segnale non é trasmesso, i canali saranno numerati a partire da 99, 98, 97, ... In questo caso, dovete servirvi del menu RIORDINARE per rinumerarli.
Se non é stato trovato alcun programma, consultare il capitolo consigli (pagina 17).

Riordino

Questo menu permette di rinumerare i canali secondo l'ordine desiderato.

❶ Selezionare RIORDINARE (tasti ⏶⏷) e premere il tasto ⏵.
Si visualizza il menu RIORDINARE.
Vi viene presentata la lista di tutti i numeri di programma con i nomi corrispondenti oppure la loro frequenza o i loro canali.

❷ Selezionare il programma da rinumerare con i tasti ⏶⏷.
Ad esempio se volete sostituire il programma 96 con il programma 2:
Selezionare 96 con i tasti ⏶⏷ (oppure premere ⑨ ⑥).
Il numero scelto (96) viene evidenziato in blu sulla lista.

❸ Premere il tasto ⏵ per confermare. Un rettangolo giallo appare sul nome del programma (oppure sulla sua frequenza o sul suo canale).

❹ Inserite il numero desiderato con i tasti da ⓪ a ⑨.
Seguendo il nostro esempio, premere ②. Il programma 02 viene visualizzato. Il numero (02) viene evidenziato in blu sulla lista.

❺ Premere il tasto ⏵ per confermare (⏴ permette d'annullare).
Lo scambio viene effettuato. Nel nostro esempio, il programma n° 96 é diventato il programma n° 2 (e il programma n° 02 é diventato il n° 96).
Continuare in questo modo per tutti i programmi da rinumerare.

Per uscire dal menu:

Premere il tasto blu ⬮.

Memorizzazione manuale

Questo menu consente di memorizzare i programmi canale per canale.
A partire dal menu PREDISPOSIZIONE (tasti ⓜ ⓜ).

❶ Selezionare MEMOR. MANUALE (tasti ⌃⌄) e premere il tasto ⌃.
Si visualizza il menu MEMOR. MANUALE.

❷ Selezionare CANALE/FREQ. (⌃⌄). Per alcune nazioni questa regolazione non é disponibile.
Servirsi dei tasti ⌃⌄ per scegliere il modo di ricerca:
FREQ (ricerca per frequenza) o CAN.C e CAN.S (ricerca per canale se conoscete i canali di trasmissione delle emittenti televisive).

❸ Selezionare SISTEMA (⌃⌄).
Servirsi dei tasti ⌃⌄ per scegliere EUROPE, EUR. W, EUR. E, UK o FRANCE (a seconda della versione).
La scelta EUROPE assicura una rilevazione automatica, tranne per le trasmissioni della Francia (norma LL': utilizzate il sistema FRANCE) e per alcuni casi di cattiva ricezione: utilizzate EUR. W (BG), EUR. E (DK) o UK (I).
Per ulteriori informazioni, consultare il glossario a pagina 18.

❹ Selezionare RICERCA (⌃⌄) e premere il tasto ⌄.
La ricerca inizia. Quando viene trovato un canale, la ricerca si ferma.
Passare al punto ❻.
Se conoscete la frequenza (o il canale) del programma che volete ricevere, potete comporre direttamente il suo numero servendovi dei tasti numerati da ⓪ a ⑨.
Se non viene visualizzata nessuna immagine, consultare il capitolo consigli (pagina 17). Se volete riavviare la ricerca, premere di nuovo il tasto ⌄.

❺ Selezionare SINTONIA FINE (⌃⌄). Se l'immagine non é sufficientemente nitida, potete regolarne la sintonia.
Tenere premuto uno dei tasti ⌃⌄ per la regolazione.

❻ Selezionare NR PROGRAMMA (⌃⌄).
Servirsi dei tasti ⌃⌄ o da ⓪ a ⑨ per inserire il numero del programma desiderato.

❼ Selezionare MEMORIZZAZ. (⌃⌄) e premere il tasto ⌄.
Si visualizza la scritta OK. Il programma e il nome corrispondente (se esiste) sono memorizzati.

ripetere i punti ❹, ❻, ❼ per tutti i canali da memorizzare.

Per uscire dal menu :

Premere il tasto blu ●.

Programmi preferiti

Questo menu permette di selezionare i programmi che saranno accessibili con il tasto − P + del telecomando.
A partire dal menu PREDISPOSIZIONE :

❶ Selezionare PR. PREFERITI (tasti ▲▼) e premere il tasto ▶.
Si visualizza il menu PR. PREFERITI. I canali trovati durante la ricerca sono stati automaticamente attivati in questa lista e sono evidenziati in verde.

❷ Servirsi dei tasti ▲▼ per selezionare il programma che volete togliere dalla lista delle preferenze.

❸ Premere il tasto ▶ per disattivare il programma (o per attivarlo).
I programmi disattivati sono evidenziati in bianco mentre i programmi attivati sono evidenziati in verde. Il tasto − P + vi permetterà di visualizzare solamente i programmi e le prese EXT evidenziati in verde in questa lista.
<u>Attenzione</u> : Se tutti i programmi sono disattivati, il tasto − P + non funziona.

Per uscire dal menu :

Premere il tasto blu ●.

Nome del programma

Questo menu permette di assegnare e modificare il nome dei programmi e delle prese EXT.
A partire dal menu PREDISPOSIZIONE :

❶ Selezionare NOME PROGR. (tasti ▲▼) e premere il tasto ▶.
Si visualizza il menu NOME PROGR. con la lista dei canali trovati automaticamente al momento della predisposizione.
Alcuni programmi possono non avere un nome (il segnale che ne permette l'identificazione non é sempre trasmesso) oppure possono avere un nome non adatto (si deve limitare a 5 caratteri).

❷ Servirsi del tasto − P + per selezionare il programma voluto.

❸ Servirsi dei tasti ◀▶ per spostarsi all'interno della zona di visualizzazione del nome (5 caratteri possibili).
Un rettangolo giallo si posiziona al posto voluto.

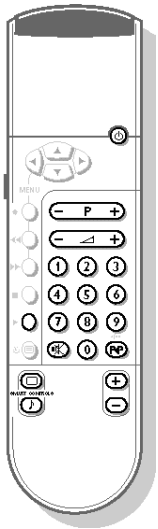
❹ Servirsi dei tasti ▲▼ per selezionare o per modificare il carattere.

❺ Servirsi dei tasti − P + per passare al programma seguente.

Per uscire dal menu PREDISPOSIZIONE :

Premere 2 volte sul tasto blu ●.

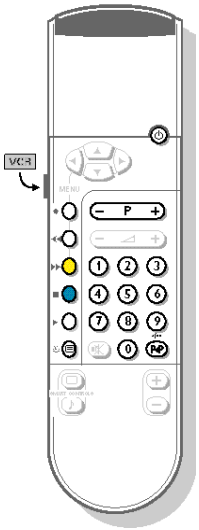
Utilizzo del telecomando



Premere:		Ottenete:
	Stato di attesa	Il televisore si spegne e la spia rossa si accende. Per riaccenderlo, premere il tasto − P + oppure da 0 a 9. *Per ulteriori informazioni, consultare il capitolo consigli (p. 17).*
− P +	Selezione dei programmi	Per accedere al programma seguente o precedente. Se tenete premuto il tasto per 3 secondi, ottenete uno scorrimento automatico dei programmi. Una semplice pressione del tasto permette di annullare l'operazione. *Attenzione: sono accessibili solamente i programmi attivati nel menu PR. PREFERITI (vedere a p. 7).*
− +	Volume	Il volume é modificato.
0 / 9	Tasti numerici	Per accedere ai programmi. Per un programma a 2 cifre, bisogna aggiungere la seconda cifra prima che il trattino scompaia.
	Interruzione Suono	Annula o ristabilisce il suono.
P◂P	Programma precedente	Per richiamare il programma visualizzato precedentemente.
(tasto bianco)	Pre-regolazioni Giochi e Digitale	Accesso alle pre-regolazioni adattate alle console dei videogiochi e agli apparecchi digitali: E1 DIGITALE, E1 GAMES SCART e E2 GAMES FRONT (vedi p.15).
	Tasti "smart controls"	Per accedere alle pre-regolazioni del televisore. Pre-regolazioni dell'immagine: Premere il tasto per ottenere: ARRICH., TENUE, NATURALE e ritorno a MANUALE. Pre-regolazioni suono: Premere il tasto per ottenere: PARLATO, MUSICA, TEATRO e MANUALE. *Per visualizzare i valori delle pre-regolazioni, visualizzare il menu* IMMAGINE *o* SUONO *corrispondente (vedere a p. 10).*
	Tasti programmabili	Permettono di programmare un accesso diretto ad una qualsiasi regolazione dei menu IMMAGINE e SUONO (vedere a p. 10). Per programmare i tasti: Ad esempio, se desiderate avere un acceso diretto alla regolazione LUMINOSITÀ. Richiamare il menu IMMAGINE (tasto rosso) e selezionare LUMINOSITÀ. Servirsi dei tasti per la regolazione invece che dei tasti . I tasti sono programmati. Uscire dal menu (tasto blu). Premere i tasti . In questo modo avrete un accesso diretto alla luminosità. Ripetere l'operazione per la regolazione che volete.

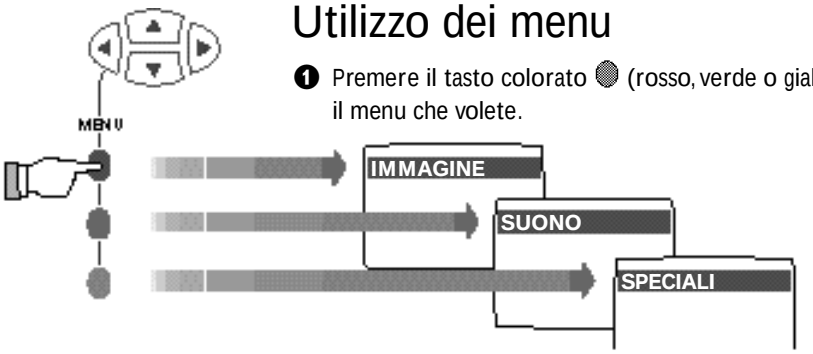
Altre funzioni

Premere:		Ottenete:
	Selezione delle prese EXT	Premendo ripetutamente, potete selezionare E1 (EXT1), E2 (EXT2) e E2 Y/C (vedere a p. 15).
	Inform. schermo	Premere per 3 secondi per attivare/disattivare la visualizzazione permanente del numero di programma e l'apparizione della riga d'informazioni quando si cambia canale. Une leggera pressione consente di visualizzare per qualche istante il numero, il nome, il modo 16/9, il modo suono e la riga d'informazioni. *La riga d'informazioni dà il titolo della trasmissione ed è visualizzata in basso allo schermo. Appare solamente per i canali che trasmettono il segnale televideo.*
	Visualizzazione dell'ora	L'ora appare in alto a destra dello schermo. *Funziona solamente se il canale trasmette il televideo.*
	Preferenze personali	Restituisce le regolazioni memorizzate con il menu SPECIALI (vedere a p. 11). Tenere premuto il tasto per tre secondi se si vuole azzerare le regolazioni per programma.
	Modo suono	Premendo ripetutamente, potete cambiare il suono STEREO in MONO (nel caso di trasmissioni stereo) oppure scegliere tra la lingua I o la lingua II (nel caso di trasmissioni bilingue). Per i televisori dotati del sistema NICAM, l'indicazione DIGITALE appare quando si tratta di una trasmissione NICAM. Il tasto I-II permette di cambiare il suono STEREO DIGITALE in MONO, oppure, per le trasmissioni bilingui, permette di scegliere tra NUMERICO I, DIGITALE II o MONO.



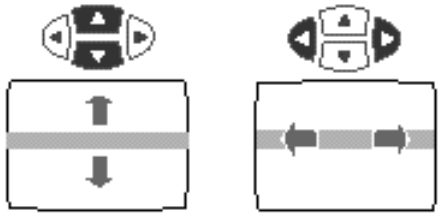
	Formati 16/9	Per accedere ai formati 14/9 (l'immagine è ingrandita) e 16/9 (una banda nera appare in alto e in basso allo schermo). *Per ulteriori informazioni, consultare il glossario (p. 18).*
VCR	Funzioni videoregistratore	Premere contemporaneamente il tasto VCR e: ● registrazione, ◀◀ riavvolgimento rapido, ▶▶ avvolgimento rapido, ■ stop, ▶ play, programmazioni (in alcuni modelli), -/-- modo a 1 o 2 cifre per i programmi, P selezione dei programmi, da 0 a 9 comporre un numero di programma, stato di attesa. *Questo tasto funziona solamente con i videoregistratori della nostra gamma e con tutti i modelli che utilizzano lo standard RC5.*

Utilizzo dei menu



❶ Premere il tasto colorato ● (rosso, verde o giallo) per visualizzare il menu che volete.

❷ Servirsi dei tasti ⌃⌄ per selezionare la regolazione che volete e dei tasti ‹› per effettuare la regolazione o per accedere ai sotto-menu.



USCIRE

❸ Premere il tasto blu ● per uscire dal menu selezionato.

Immagine

❶ Visualizzare il menu IMMAGINE (tasto rosso ●).

❷ Premere il tasto blu ● per uscire dal menu selezionato.
Servirsi dei tasto ⌃⌄ per la selezione e dei tasto ‹› per la regolazione.
Potete modificare LUMINOSITÀ, COLORE, CONTRASTO e NITIDEZZA per agire sulla qualita dell'immagine.
IMMAGINE: per agire sulla resa dei colori, passando da un'immagine fredda (più blu) ad un'immagine calda (più rosso).
RIDUZ. RUMORE: Utile nel caso di una ricezione difficile per attenuare il rumore dell'immagine (effetto neve).
Per la regolazione dell'immagine potete anche consultare il capitolo consigli (p. 17).

Suono

❶ Visualizzare il menu SUONO (tasto verde ●).

❷ Potete modificare BILANCIAMENTO, TONI ALTI, TONI BASSI e
INCR. SURROUND: aumenta l'effetto stereo dando l'impressione che gli altoparlanti siano più distanti. Nel caso di una trasmissione in mono, simula un effetto stereo.
CUFFIA: Permette di regolare il volume della cuffia indipendentemente dal volume degli altoparlanti del televisore.

Per uscire dai menu:

Premere il tasto blu ●.

Speciali

Blocco accensione

La funzione blocco accensione é una chiave elettronica che disattiva i tasti del televisore.

1. Visualizzare il menu SPECIALI (tasto giallo).
2. Selezionare BLOCCO ACCENS. (tasti).
3. Servirsi dei tasti per posizionarsi su ACCESO.
4. Spegnere il televisore senza telecomando il televisore è ora inutilizzabile.
   L'unico modo per riaccenderlo é di usare il telecomando.
   Per annullare: Riposizionare BLOCCO ACCENS. su SPENTO.

Memorizzazione delle regolazioni

Potete memorizzare le regolazioni dell'immagine e del suono che preferite. Ritroverete queste regolazioni ogni volta che riaccenderete il televisore oppure premendo il tasto verde (PP) del telecomando.

Memorizzazione generale

1. Effettuate prima le regolazioni nei menu IMMAGINE e SUONO e regolate il volume (tasto). In seguito:
2. Visualizzare il menu SPECIALI (tasto giallo).
3. Selezionare PP PER TUTTI (tasti) e premere il tasto.
   Si visualizza la scritta OK. Tutte le regolazioni del menu IMMAGINE e SUONO e quelle del volume sono memorizzate.

Memorizzazione per programma

Questa funzione permette di correggere le differenze che esistono tra i vari programmi e/o le prese EXT. Potete memorizzare le regolazioni LUMINOSITÀ, COLORE, NITIDEZZA, RIDUZ. RUMORE e volume.

1. Effettuare queste regolazioni per il programma (o la presa EXT) da modificare e poi:
2. Visualizzare il menu SPECIALI (tasto giallo).
3. Selezionare MEMO PP P: _ _ (tasti) e premere il tasto.
   Si visualizza la scritta OK. Le regolazioni sono memorizzate.
   Ripetere l'operazione per tutti i programmi da modificare.

Programmazione

Timer spegnimento

A partire dal menu SPECIALI (tasto giallo).

1. Selezionare TIMERS) e premere il tasto.
   Si visualizza il menu TIMERS.
2. Selezionare TIMER SPEGN. e servirsi dei tasti per inserire il tempo dopo il quale il televisore si metterà automaticamente in stato di attesa (fino a 180 min.).
   Il tasto (TIME) permette di visualizzare il tempo restante.

   Per annullare: Riposizionare TIMER SPEGN. sullo 0.

Accensione programmata

Le regolazioni seguenti permettono di programmare l'accensione automatica del televisore sul programma che desiderate.
Selezionare le regolazioni con i tasti ⏶⏷:

❶ REGOL. ORA: servirsi dei tasti da ⓪ a ⑨ oppure ⏴⏵.
N.B.: L'ora viene regolata automaticamente, ogni volta che si accende il televisore, sulla base delle informazioni televideo del programma n° 1. Se il programma non trasmette il televideo, l'ora non sarà regolata automaticamente.

❷ ORA DI INIZIO: Servirsi dei tasti da ⓪ a ⑨ oppure ⏴⏵.

❸ ORA DI FINE: Servirsi dei tasti da ⓪ a ⑨ oppure ⏴⏵.

❹ NR. PROGRAMMA: Servirsi dei tasti da ⓪ a ⑨ oppure ⏴⏵.

❺ GIORNALIERO: Mettere su ACCESO (tasto ⏵) se volete che la programmazione funzioni ogni giorno.

❻ TIMER ATTIVO: Mettere su ACCESO (tasto ⏵).

❼ Premere il tasto blu 🔵 per uscire dal menu.
A partire da questo momento, se mettete il televisore in stato di attesa (tasto ⏻), si accenderà automaticamente all'ora programmata.
Per annullare: Riposizionare TIMER ATTIVO su SPENTO.
N.B.: Per far funzionare la programmazione, non spegnere il televisore con il tasto d'accensione e spegnimento posto sulla parte frontale dell'apparecchio. La combinazione delle funzioni di blocco accensione e programmazione permette di limitare la durata d'utilizzo del televisore, ad esempio per i vostri bambini.

Messaggio

Questo menu permette di visualizzare un messaggio che appare sullo schermo quando si accende il televisore (esempio: "Chiamami quando rientri").
A partire dal menu SPECIALI (tasto giallo 🟡).

❶ Selezionare MESSAGGIO (⏶⏷) e premere i tasti ⏵.
Si visualizza il menu MESSAGGIO. Selezionare le regolazioni con ⏶⏷:

❷ CAMBIO: Premere il tasto ⏵ per visualizzare il menu CAMBIO.
Servirsi dei tasti ⏴⏵ per selezionare la posizione dei caratteri (44 caratteri suddivisi in due righe).
Servirsi dei tasti ⏶⏷ per selezionare ogni carattere.
Dopo aver inserito il messaggio:
Premere il tasto blu 🔵 per ritornare al menu precedente.

❸ ATTIVAZ.: Premere il tasto ⏵ per mettere su ACCESO.

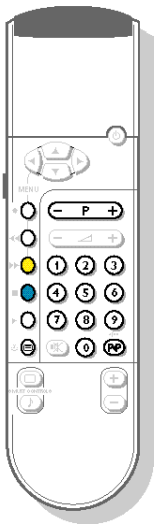
❹ Uscire dal menu premendo il tasto blu 🔵.
Il messaggio resterà sullo schermo.
Per far sparire il messaggio: Premere il tasto blu 🔵.
N.B.: Il messaggio riapparirà ogni volta che riaccenderete il televisore.

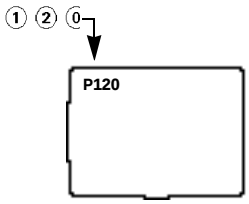
Per annullare: Riposizionare ATTIVAZ. su SPENTO.

❺ CANCELLAZ.: Premere i tasti ⏵ per cancellare il contenuto del messaggio.
Per uscire: Premere ripetutamente il tasto blu 🔵.

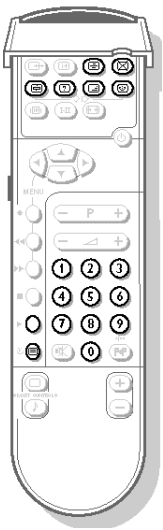
Televideo

Il televideo é un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per i non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (programmi via cavo, via satellite, ...).



Premere:	Ottenete:
Attivazione del televideo	Per attivare o uscire dal televideo. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Ogni rubrica ha un numero di pagina (sempre 3 cifre). *Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione P100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).* *Se una pagina preferita è stata memorizzata, premere il tasto bianco ◯ per ritornare all'indice*
0 / 9 Selezione di una pagina 	Per comporre il numero della pagina voluta. Esempio: per la pagina 120, premere 1 2 0. Il numero appare in alto a sinistra, i numeri scorrono e la pagina viene visualizzata. Ripetere l'operazione per consultare un'altra pagina. *Se l'indicazione* ***>xxx<*** *lampeggia per qualche istante o se il contapagine continua nella ricerca, vuol dire che la pagina non é trasmessa o non é disponibile. Scegliere un altro numero.*
− P + Pagina precedente/ pagina seguente	Per selezionare la pagina precedente (-) o la pagina seguente (+).
Accesso diretto alle rubriche	In fondo allo schermo vi sono delle zone colorate. I tasti colorati ● consentono di accedere alle rubriche o alla pagine corrispondenti.
◯ Sommario	Per ritornare al sommario (in genere a pagina 100), premere il tasto bianco ◯.
P◂P Pagina precedente	Per ritornare alla pagina visualizzata precedentemente.

Televideo (funzioni speciali)

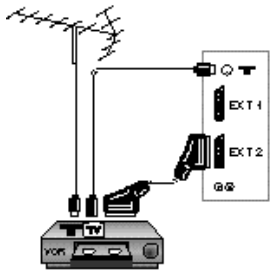


Premere:		Ottenete:
○	Pagina preferita	Dapprima visualizzate la vostra pagina preferita e poi tenete premuto per 3 secondi il tasto bianco ○ per memorizzarla. Questa pagina apparirà automaticamente non appena il televideo sarà attivato. Potete memorizzare una pagina diversa per ogni programma.
0 / 9	Visualizzazione dei sottotitoli	Per conoscere il numero della pagina dei sottotitoli, consultare il sommario del televideo. Inserire il n° della pagina dei sottotitoli (ad esempio 888). I numeri scorrono e alla fine i sottotitoli appaiono. Se i sottotitoli non sono disponibili, i numeri continuano a scorrere. Per uscire dalla funzione dei sottotitoli, premere il tasto ▤.
⊠	Interruzione momentanea della visualizzazione	Per interrompere o riprendere la visualizzazione del televideo. Si visualizza il simbolo ▤ e il programma televisivo riappare. Questa funzione permette di pazientare quando la ricerca delle pagine é lunga.
⊞	Ingrandimento di una pagina	Per visualizzare la parte superiore, inferiore e ritornare alle dimensioni normali.
⧉	Sovrapposizione al programma	Per attivare/disattivare la sovrapposizione al programma televisivo.
?	Informazioni nascoste	Per far apparire/sparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi o domande/risposte).
⊞	Interruzione dell'alternanza delle sotto-pagine	Alcune pagine contengono delle sotto-pagine che vengono visualizzate automaticamente una dopo l'altra. Questo tasto consente d'interrompere o di riprendere l'alternanza. L'indicazione ≡÷ appare in alto a sinistra.
⊙	Visualizzazione diretta di una sotto-pagina	Per accedere direttamente a una sotto-pagina, premere il tasto ⊙. Il numero della pagina seguito da 4 lineette appare in basso a sinistra dello schermo. Comporre quindi il numero della sotto-pagina voluta utilizzando le 4 cifre. Esempio: 0002 per la sotto-pagina 2. I numeri scorrono e la sotto-pagina viene visualizzata. Premere il tasto ⊙ per ritornare alla pagina principale.

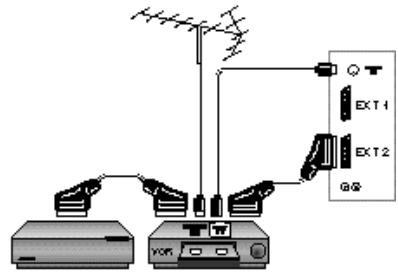
Collegamento ad altri apparecchi

La presa EXT1 ha l'ingresso/uscita audio e video e l'ingresso RGB.
La presa EXT2 ha l'ingresso/uscita audio e video e l'ingresso S-VHS.
Per ulteriori informazioni, consultare il glossario (p. 18).

Videoregistratore



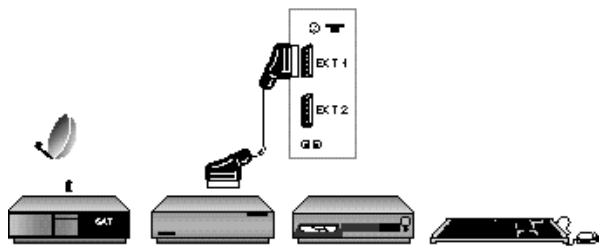
... con Decodificatore



- Se il vostro videoregistratore ha una presa scart, effettuate i collegamenti indicati qui sopra. Le prese scart permettono di ottenere dei risultati migliori.
- Se il vostro videoregistratore non ha la presa scart (o se é già utilizzata da un altro apparecchio), l'unico collegamento possibile rimane quello con l'antenna. Il televisore considererà quindi il vostro videoregistratore come un programma televisivo. Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (riferirsi al capitolo memorizzazione manuale a p. 5). Per riprodurre l'immagine del videoregistratore, premere il tasto ⓪.
  Consultare anche il libretto d'istruzioni del vostro videoregistratore per il segnale di prova (il videoregistratore deve avere un modulatore HF).

Altri apparecchi

(ricevitore via satellite, decodificatore, CDV/CDI, giochi, ...)
Collegatelo alla presa EXT1 (oppure a EXT2 se fornisce segnali S-VHS).

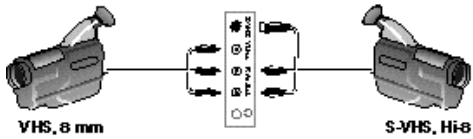


Per selezionare gli apparecchi collegati

- Servirsi del tasto ⇆ per selezionare le prese E1 (EXT1), E2 (EXT2) oppure, per gli apparecchi S-VHS o Hi-8, E2 Y/C.
  La maggior parte degli apparecchi realizzano da soli la commutazione (decodificatore, videoregistratore).
- Potete anche usare il tasto bianco ◯ per selezionare le prese con delle pre-regolazioni adattate: E1 DIGITALE (per un apparecchio digitale collegato a EXT1), E1 GAMES SCART (videogioco collegato a EXT1) e E2 GAMES FRONT (videogioco collegato alla presa VIDEO frontale).

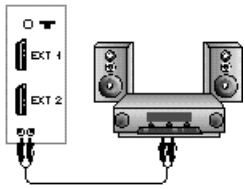
Collegamenti frontali

Effettuare i collegamenti seguenti e in seguito:
Servirsi del tasto ⇥ per selezionare E2 (per le videocamere VHS o 8mm) oppure E2 Y/C (videocamere S-VHS oppure Hi-8).
Nel caso di Telecamera mono, collegare il segnale audio all'ingresso AUDIO L.
Utilizzare il tasto I-II per avere l'audio sugli altoparlanti sinistro e destro del televisore.
Attenzione: Se un apparecchio é collegato a EXT2, si consiglia di spegnerlo quando utilizzate il collegamento S-VHS frontale.



Amplificatore

Utilizzare un cavo di collegamento audio e collegare le prese ⇳ "L" e "R" del televisore a un ingresso "AUDIO IN" "L" e "R" dell'amplificatore del vostro stereo.

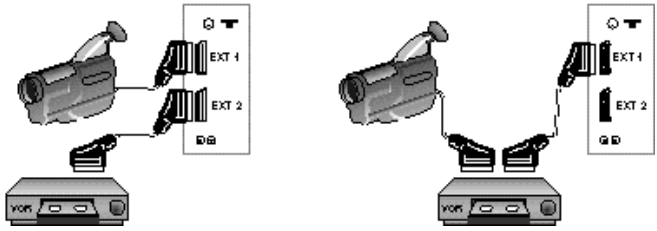


Cuffie

Per regolare il volume delle cuffie, servirsi della regolazione CUFFIA del menu SUONO (p.10). Per il volume del televisore, servirsi dei tasti − + o 🔇.
Potete ottenere un accesso diretto alla regolazione CUFFIA *con i tasti programmabili* − *e* + *del telecomando (vedere a p. 8).*

Per duplicare le vostre registrazioni:

Effettuare uno dei collegamenti seguenti e in seguito:
Premere il tasto ⇥ per selezionare E1.
Sul videoregistratore, selezionare la presa scart come fonte di registrazione.
Nota importante: I collegamenti frontali non consentono di duplicare.



Consigli

Immagine scadente

La vicinanza di montagne o edifici molto alti può essere all'origine d'immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, modificare l'orientamento dell'antenna esterna. Accertarsi che il vostro canale sia ben sintonizzato o migliorarne la regolazione: vedere "sintonia fine" (p. 6).

Gli apparecchi collegati al televisore riproducono un'immagine in bianco e nero ? Accertatevi di aver selezionato la presa giusta E2 o E2 Y/C (tasto ⇄).

Assenza d'immagine

Verificare che la presa dell'antenna sia stata inserita. Verificare che sia stato scelto il sistema corretto. (p. 6).

Verificare che l'antenna sia in grado di ricevere le trasmissioni in questa precisa gamma di frequenze. Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna possono essere la causa di problemi legati all'immagine e al suono (può capitare che le prese si stacchino mentre si sposta o si ruota il televisore). Verificare tutti i collegamenti.

Regolazione dell'immagine

Se avete delle difficoltà a trovare la regolazione dell'immagine giusta, selezionare una delle pre-regolazioni degli smart controls ▭ (p. 8) e memorizzate con il PP PER TUTTI del menu SPECIALI. Qualora l'immagine sembrasse troppo blu o troppo rossa, ripetere la regolazione d'IMMAGINE (p. 10). Se l'immagine é perturbata (immagine con effetto neve), porre la regolazione RIDUZ. RUMORE del menu IMMAGINE su ACCESO (p. 10). Qualora l'immagine non fosse regolata, premere il tasto verde PP o ripetere la regolazione (p. 10).

Per annullare le regolazioni memorizzate per ogni canale e ritrovare le regolazioni iniziali, tenere premuto per 3 secondi il tasto verde PP.

Assenza di suono

Se alcuni programmi non riproducono alcun suono ma riproducono l'immagine, vuol dire che non avete il corretto sistema TV. Modificare la regolazione SISTEMA (p. 6).

Telecomando

Il televisore non risponde al telecomando: Qualora la spia luminosa del televisore non lampeggiasse più quando utilizzate il telecomando, cambiare le pile.

Stato di attesa

Una volta acceso, il televisore resta in posizione stato di attesa e BLOCCO ACCENS. si visualizza quando utilizzate i tasti del televisore. Ciò sta ad indicare che la funzione blocco accensione é attiva (p. 11). Per risparmiare energia si consiglia di spegnere il televisore premendo il tasto d'accensione spegnimento posto sul davanti dell'apparecchio. Se l'antenna non riceve alcun segnale per più di 15 minuti, il televisore si mette automaticamente in stato di attesa.

Varie

Se i menu appaiono in una lingua straniera, ripetere la scelta della lingua (p. 4).

Se dei caratteri rimangono sullo schermo vuol dire che la funzione MESSAGGIO é attiva (p. 12). Se il tasto − P + del telecomando non funziona più, ripetere le regolazioni del menu PR. PREFERITI (p. 7).

Non si ottiene nessun risultato ?

In caso di guasto, non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Consultare il servizio assistenza.

Dispositivi di riciclaggio

Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione dei rifiuti nell'ambiente, delle imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore).

Glossario

Easy Tune (sintonizzazione facile): Sistema che consente la predisposizione e il riordino automatico dei canali.

Codifica del colore PAL SECAM : Il sistema Pal é utilizzato nella maggior parte dei paesi europei, il Secam in Francia, nel CSI e nella maggior parte dei paesi africani. Gli Stati Uniti e il Giappone utilizzano un altro sistema chiamato NTSC.

Segnali RGB : Sono tre segnali video, Rosso, Verde e Blu che guidano direttamente i 3 ingressi rosso, verde, blu del tubo catodico. L'utilizzo di questi segnali permette di ottimizzare la qualità dell'immagine.

Segnali S-VHS : sono 2 segnali video separati Y/C risultanti dagli standard di registrazione S-VHS e Hi-8. I segnali di luminanza Y (bianco e nero) e di crominanza C (colori) sono registrati separatamente. Ciò consente di migliorare la qualità rispetto ai sistemi standard (VHS e 8 mm), i cui segnali Y/C sono mixati e formano un unico segnale video.

Smart controls : Permettono di accedere a una serie di pre-regolazioni dell'immagine e del suono.

Suono MONO : Il suono é monofonico quando viene trasmesso un solo canale.

Suono STEREO : Il suono é detto stereofonico quando i due canali di destra e di sinistra vengono trasmessi separatamente. In questo modo si ottiene la ricostruzione spaziale di suoni diversi.

Suono NICAM : Procedimento che consente di trasmettere il suono mediante sistema digitale.

Sistema : La trasmissione delle immagini non é uguale in tutti i paesi. Esistono varie norme: BG, DK, I e L L'. La regolazione SISTEMA (p. 6) permette di selezionare le varie norme.

16/9 : Si riferisce alle proporzioni larghezza/altezza dello schermo. I televisori a schermo largo hanno delle proporzioni 16/9, lo schermo del vostro televisore: 4/3. Attenzione: se visualizzate un'immagine 4/3 in formato 16/9, l'immagine sarà ristretta sul piano verticale.

14/9 (solamente su alcuni modelli): Formato intermedio che permette, grazie ad un ingrandimento dell'immagine, di diminuire le strisce nere in alto e in basso delle immagini in cinemascope.

Indice

Blocco accensione 11
Collegamenti 15
Cuffia 10-16
Decodificatore, CDV, CDI, Giochi 15
Immagine (regolazioni) 11
Lingua dei menu 4
Memorizzazione delle regolazioni 11
Menu 4-10
Messaggi 11
Nome del programma 7
Ora (visualizzazione) 9
Programmazione 12
Programmi 8
Programmi preferiti 7
Ricerca dei canali 5
Riordino dei canali 5
Selezione delle prese EXT 9-15
Sintonia fine di un'emittente 6
Sistemi 6
"Smart controls" 8
Speciali 10
Suono (regolazioni) 10
Stereo/mono/nicam (modo suono) 9
Tasti del televisore 3
Tasti programmabili 8
Telecomando 3
Televideo 13
Timer spegnimento 11
Videoregistratore (tasti) 9-15
Visualizzazione n° di programma 9
16/9 (formati) 9